



XXXV OLIMPIADA JĘZYKA FRANCUSKIEGO
ZAWODY TRZECIEGO STOPNIA
MARZEC 2012

Kryteria oceny zadań ustnych

**WYPOWIEDŹ USTNA
(MAKSYMALNIE 30 PUNKTÓW)**

Część pierwsza : wypowiedź ustna w języku polskim (20 punktów)

ZADANIE	1. Prezentacja tematu	2. Pytania Komisji dot. prezentacji	3. Interpretacja dzieła	4. Pytania Komisji dot. interpretacji	Razem pkt
Maksymalna liczba punktów	7	3	7	3	20
Liczba uzyskanych punktów					

SZCZEGÓŁOWE KRYTERIA OCENIANIA :

1. Prezentacja tematu (maksymalnie 7 pkt.):

7 pkt. = pełna prezentacja wybranego materiału, treść bogata, temat wielostronnie ujęty, elementy prezentacji logicznie powiązane, konstrukcja poprawna (wstęp, rozwinięcie, zakończenie); źródła opracowania tematu wychodzące poza standardowe wiadomości encyklopedyczne, czas trwania prezentacji zgodny z wymaganiami (maksymalnie 5 min).

6-5 pkt. = niepełna prezentacja wybranego materiału, treść bogata, ale temat ujęty jednostronnie; brak pewnych elementów wiedzy lub brak spójności logicznej między nimi; niepełna konstrukcja (np. prezentacja bez wstępu lub zakończenia), czas prezentacji nie w pełni zgodny z wymaganiami: odchylenie większe niż 1 min, konieczna pomoc (stymulacja) ze strony Komisji w przejściu do części interaktywnej (pytania i dyskusja).

4-3 pkt. = prezentacja uboga w treść, zawierające informacje podstawowe, stereotypowe lub częściowe; brak wyraźnej konstrukcji (np. wyraźnego rozwinięcia omawianego tematu); wypowiedź niesamodzielna, prezentacja zbyt krótka/zbyt długa: odchylenie większe niż 2 min; niekiedy konieczna stymulacja Komisji:

2-1 pkt. = prezentacja bardzo uboga w treść i/lub niespójna, chaotyczna; brak logicznych powiązań pomiędzy jej elementami; wypowiedź niesamodzielna i stymulowana przez Komisję.

0 pkt. = prezentacja całkowicie niezgodna z tematem, prezentacja „odtworzona z pamięci”; większe fragmenty prezentacji całkowicie niezgodne z treścią zadania, np. fragmenty na zupełnie inny temat wyuczone na pamięć. Brak elementów jakiegokolwiek interpretacji dzieła.

Uwaga: To kryterium odnosi się również do **poprawności językowej w języku polskim**. Za błędy językowe w języku polskim Komisja powinna obniżyć końcową ocenę wypowiedzi. Wypowiedź na temat, ale zawierająca rażące błędy składniowe, fonetyczne, stylistyczne czy leksykalne może uzyskać 0 punktów.

Czas trwania prezentacji w wykonaniu uczestnika: 5-7 minut

2. Pytania Komisji dotyczące prezentacji tematu (maksymalnie 3 pkt.)

3 pkt. = pełne i wyczerpujące odpowiedzi na zadawane pytania, treść bogata, temat wielostronnie ujęty, elementy odpowiedzi logicznie powiązane.

2,5 pkt. = niepełne odpowiedzi na pytania, temat ujęty jednostronnie; brak pewnych elementów lub brak spójności logicznej w odpowiedzi; niepełna konstrukcja odpowiedzi; niewielka pomoc ze strony Komisji.

1,5-2 pkt. = odpowiedzi ubogie w treść, zawierające informacje podstawowe, stereotypowe lub częściowe; wypowiedź niesamodzielna, konieczna stymulacja Komisji.

1 pkt. = odpowiedzi bardzo ubogie w treść, niespójne, chaotyczne; brak logicznych powiązań pomiędzy pytaniami i odpowiedziami; odpowiedź niesamodzielna i stymulowana przez Komisję.

0 pkt. = odpowiedzi zupełnie niespójne z pytaniami; brak odpowiedzi na pytania.

3. Interpretacja wybranego fragmentu (maksymalnie 7 pkt)

Elementy interpretacji tekstu, wskazówki ogólne

Jednego z wybranych wierszy lub jednej strony z powieści/noweli, lub jednej sceny ze sztuki teatralnej, w zależności od wybranego przez uczestnika fragmentu poezji, dramatu czy też prozy.

Sztuka teatralna:

- Określenie miejsca sceny w całości dramatu.
- Określenie rodzaju wypowiedzi.
- Prześledzenie funkcji tekstu pobocznego.
- Charakterystyka bohaterów w oparciu o treści i formy ich wypowiedzi.
- Określenie charakteru sceny.
- Skonstruowanie krótkiego komentarza interpretacyjnego, który może też odnieść się do innych zagadnień poruszonych w prezentowanym dramacie.

Proza:

- Określenie miejsca omawianego fragmentu prozy w całości utworu.
- Rozpoznanie czasu i miejsca akcji.
- Narrator i jego stosunek do przedstawianych wydarzeń oraz bohaterów.
- Sposób charakterystyki postaci (autocharakterystyka, charakteryzowanie przez narratora, opinie innych bohaterów).
- Wyznaczenie punktu kulminacyjnego oraz rozpoznanie wydarzeń, które powodują narastanie dramatyzmu akcji.
- Formy narracji.
- Odszukanie i nazwanie środków językowych i ich funkcji.
- Odczytanie sensu utworu (fragmentu).

Poezja:

- Miejsce utworu w tle kulturowym (epoki, motywu, myśli oraz idei).
- Określenie formy liryki.
- Przeanalizowanie funkcji treściowych różnych środków stylistycznych.
- Sformułowanie sądów na temat treści zawartych w utworze.
- Odczytanie idei utworu w sensie dosłownym, metaforycznym lub symbolicznym.
- Przedstawienie własnej interpretacji wiersza.

Elementy interpretacji tekstu, punktacja szczegółowa

7 pkt. = Pogłębiona analiza i interpretacja wybranego fragmentu

6-5 pkt. = Interpretacja poprawna, z nierównym omówieniem motywów i zagadnień obecnych w wybranym fragmencie.

4-3 pkt. = Interpretacja niepełna – bez wskazania i omówienia części motywów i zagadnień obecnych w wybranym fragmencie.

2-1 pkt. = Interpretacja niepełna, pomijająca większość motywów i zagadnień obecnych w wybranym fragmencie.

0 pkt. = Brak elementów jakiejkolwiek interpretacji. Interpretacja całkowicie błędna.

Uwaga:

Czas trwania interpretacji w wykonaniu uczestnika: 5-7 minut

4. Pytania Komisji dotyczące interpretacji tematu (maksymalnie 3 pkt.)

3 pkt. = pełne i wyczerpujące odpowiedzi na zadawane pytania, interpretacja fragmentu poprawna; treść bogata, temat wielostronnie ujęty, elementy odpowiedzi logicznie powiązane.

2,5 pkt. = niepełne odpowiedzi na pytania, temat ujęty jednostronnie; brak pewnych elementów lub brak spójności logicznej w odpowiedzi; niepełna konstrukcja odpowiedzi; niewielka pomoc ze strony Komisji.

1,5-2 pkt? = odpowiedzi ubogie w treść, zawierające informacje podstawowe, stereotypowe lub częściowe; wypowiedź niesamodzielna, konieczna stymulacja Komisji.

1 pkt. = odpowiedzi bardzo ubogie w treść, niespójne, chaotyczne; brak logicznych powiązań pomiędzy pytaniami i odpowiedziami; odpowiedź niesamodzielna i stymulowana przez Komisję.

0 pkt. = odpowiedzi zupełnie niespójne z pytaniami; brak odpowiedzi na pytania.

Uwaga: Elementy parawerbalne (mimika, gesty) są mile widziane, jednak nie powinny one zasadniczo zastępować elementów wypowiedzi, a jedynie je uzupełniać czy uwydatniać.

Część druga: wypowiedź ustna w języku francuskim (10 punktów)

ZADANIE	1. Treść: odpowiedzi na pytania	2. Umiejętności językowe	3. Zdolność prowadzenia rozmowy	Razem pkt
Maksymalna liczba punktów	3	3	4	10
Liczba uzyskanych punktów				

1. Treść: odpowiedzi na pytania (maksymalnie 3 pkt.)

3 pkt. = pełna i wyczerpująca odpowiedź na zadawane pytania, treść bogata, temat wielostronnie ujęty, elementy odpowiedzi logicznie powiązane, konstrukcja poprawna (wstęp, rozwinięcie, zakończenie); źródła opracowania tematu wychodzące poza standardowe wiadomości encyklopedyczne, płynne przejście od pytań do odpowiedzi i dyskusji.

2,5 pkt. = niepełne odpowiedzi na pytania, temat ujęty jednostronnie; brak pewnych elementów lub brak spójności logicznej w odpowiedzi; niepełna konstrukcja odpowiedzi; konieczna pomoc (stymulacja) ze strony Komisji w prowadzeniu części interakcyjnej (pytania i dyskusja).

1,5-2 pkt. = odpowiedzi ubogie w treść, zawierające informacje podstawowe, stereotypowe lub częściowe; w odpowiedzi brak wyraźnej konstrukcji (np. wyraźnego rozwinięcia omawianego tematu); wypowiedź niesamodzielna, konieczna stymulacja Komisji.

1 pkt. = odpowiedzi bardzo ubogie w treść, niespójne, chaotyczna; brak logicznych powiązań pomiędzy pytaniami i odpowiedziami; wypowiedź niesamodzielna i stymulowana przez Komisję.

0 pkt. = odpowiedzi zupełnie niespójne z pytaniami.

2. Umiejętności językowe: bogactwo językowe i poprawność językowa (maks. 3 pkt.)

3 pkt. = urozmaicone słownictwo, frazeologia oraz struktury składniowe; sporadyczne błędy językowe, które nie zakłócają komunikacji; wypowiedź płynna o odpowiedniej formie (odpowiedź na pytanie, podtrzymywanie interakcji); intonacja i wymowa poprawne.

2,5 pkt. = słownictwo, frazeologia oraz struktury składniowe poprawne, ale mało urozmaicone, nieliczne powtórzenia; drobne błędy językowe, które nie zakłócają komunikacji; wypowiedź płynna o odpowiedniej formie (odpowiedź na pytanie); intonacja i wymowa poprawne.

2 pkt. = podstawowe słownictwo i frazeologia, liczne powtórzenia, jedynie podstawowe struktury składniowe; błędy częściowo zakłócają komunikację; wypowiedzi brak płynności, intonacja i wymowa częściowo niepoprawne.

1-1,5 pkt. = ubogie słownictwo, jedynie podstawowe struktury składniowe; liczne błędy językowe, które zakłócają/uniemożliwiają komunikację; brak płynności wypowiedzi, liczne uchybienia w intonacji i wymowie.

0 pkt. = niespójne odpowiedzi na pytania „odtworzona z pamięci”; całkowity (lub niemal całkowity) brak interakcji z Komisją).

3. Interakcja: zdolność prowadzenia rozmowy (maksymalnie 4 pkt.)

4 pkt. = płynne przejście do rozmowy z Komisją w języku francuskim; pełne i szczegółowe odpowiedzi na pytania, umiejętność obrony własnej opinii, argumentacja logiczna i wielostronna.

3 pkt. = przejście do rozmowy stymulowane przez Komisję; pełne i szczegółowe odpowiedzi na większość pytań; umiejętność obrony opinii, argumentacja spójna, ale jednostronna.

2 pkt. = przejście do tematu rozmowy mocno stymulowane przez Komisję; niepełne odpowiedzi na pytania, brak odpowiedzi szczegółowych; uboga, nie zawsze logiczna argumentacja w obronie własnej opinii.

1 pkt. = niepełne i bardzo ogólne odpowiedzi na większość pytań; argumentacja nielogiczna lub jej brak; braki w umiejętności obrony własnej opinii.

0 pkt. = brak odpowiedzi na pytania; brak umiejętności prowadzenia rozmowy i podtrzymania interakcji.



XXXV OLIMPIADA JĘZYKA FRANCUSKIEGO
ZAWODY TRZECIEGO STOPNIA
MARZEC 2012

INDYWIDUALNA KARTA OCENY UCZESTNIKA

Komitet Główny

Nazwisko.....

Imię / imiona.....

Szkoła.....

WYPOWIEDŹ USTNA
(MAKSYMALNIE 30 PKT)

Część pierwsza : wypowiedź ustna w języku polskim (maksymalnie 20 punktów)

ZADANIE	1. Prezentacja tematu	2. Pytania Komisji dot. prezentacji	3. Interpretacja dzieła	4. Pytania Komisji dot. interpretacji	Razem pkt
Maksymalna liczba punktów	7	3	7	3	20
Liczba uzyskanych punktów					

Część druga: wypowiedź ustna w języku francuskim (maksymalnie 10 punktów)

ZADANIE	Treść: odpowiedzi na pytania	Umiejętności językowe	Zdolność prowadzenia rozmowy	Razem pkt
Maksymalna liczba punktów	3	3	4	10
Liczba uzyskanych punktów				

Ewentualne uwagi Komisji:

.....
.....

Razem:...../ 30 pkt.

.....
.....

Podpisy członków Komisji egzaminu ustnego